

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1967-1968.

5 JANVIER 1968.

**Projet de loi contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1968.**

AMENDEMENT PRESENTE  
PAR LE GOUVERNEMENT.

## TABEAU.

### TITRE I.

#### Dépenses ordinaires.

#### SECTION I.

#### Santé publique.

#### CHAPITRE III.

#### Transferts de revenus. Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.24 (page 10). — Modifier le libellé comme suit :

« Transfert à un Fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien et de traitement d'indigents belges et étrangers (aliénés séquestrés à domicile, tuberculeux et cancéreux) et à un fonds de soins médico-socio-pédagogiques créé en vue du paiement des frais de logement, d'entretien, de traitement et d'éducation de handicapés belges et étrangers ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'enquête, d'honoraires d'avocats et d'autres dépenses à résulter des actions en recouvrement incombant respectivement à ces fonds ».

R. A. 7440

Voir :

Document du Sénat :

5-XXI (Session de 1967-1968) : Projet de loi.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1967-1968.

5 JANUARI 1968.

**Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1968.**

AMENDEMENT  
VAN DE REGERING.

## TABEL.

### TITEL I.

#### Gewone uitgaven.

#### SECTIE I.

#### Volksgezondheid.

#### HOOFDSTUK III.

#### Inkomensoverdrachten. Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.24 (blz. 11). — De tekst te wijzigen als volgt :

« Overdracht aan een bijzonder fonds met het oog op de betaling van de onderhouds- en behandelingskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen (krankzinnigen, thuis verpleegde krankzinnigen, tering- en kankerlijders) en aan een fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg opgericht met het oog op de betaling van de kosten van huisvesting, onderhoud, behandeling en opvoeding van Belgische en buitenlandse gehandicapten alsmede van de kosten van beheer, vervoer, materieel, onderzoek, erelonen van advocaten en van andere uitgaven voortspruitend uit terugvorderingsgedingen, welke respectievelijk op deze fondsen betrekking hebben ».

R. A. 7440

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XXI (Zitting 1967-1968) : Ontwerp van wet.

*Justification.*

Modification apportée au libellé suite à l'arrêté royal n° 81 (*Moniteur belge* n° 217 du 14 novembre 1967) créant un fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés. Les dépenses tombant à charge de ce nouveau fonds étant à l'heure actuelle très difficiles à supputer, il est préférable de les rattacher à l'article 33.24. Toutefois, le Fonds Spécial d'Assistance et le Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés auront leur existence propre par l'inscription de deux articles distincts au Titre IV - Section particulière. Chacun de ces Fonds sera alimenté en cours d'année budgétaire suivant les nécessités.

..

L'amendement que Monsieur le Ministre de la Santé publique propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1968, n'exerce aucune influence sur le total des crédits.

*Le Vice-Premier Ministre et  
Ministre du Budget,*

*Verantwoording.*

Wijziging aangebracht aan de tekst ingevolge het koninklijk besluit n° 81 (*Belgisch Staatsblad* n° 217 van 14 november 1967) houdende oprichting van een fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten. Daar de uitgaven die ten laste vallen van dat nieuw fonds thans zeer moeilijk kunnen berekend worden is het wenselijk ze te hechten aan artikel 33.24. Alleszins zullen het speciaal onderstandsfonds en het fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten hun eigen bestaan hebben door de inschrijving van twee onderscheiden artikels in Titel IV - Afzonderlijke Sectie. Ieder fonds zal gespijsd worden in de loop van het begrotingsjaar naargelang de behoeften.

..

Het amendement dat de heer Minister van Volksgezondheid voorstelt aan te brengen bij het ontwerp van begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1968 oefent geen invloed uit op het totaal der kredieten.

*De Vice-Eerste Minister en  
Minister van Begroting,*

W. DE CLERCQ.